

**6.23. ERANSKINA:
ADINEKOENTZAKO OSTATU-
ZERBITZUA EMATEAGATIKO
TASA**

**6.23 ANEXO: TASA POR
PRESTACION DE SERVICIO DE
ALOJAMIENTO PARA PERSONAS
MAYORES**

XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal honek, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauarekin bat etorriz, Adinekoentzako Ostatu-Zerbitzua emateagatikoko tasa ezarri eta exijitzen du, Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera.

2. Artikulua.

Ordenantza udalerrri osoan aplikatzen da.

ZERGAPEKO EGITATEA.

3. Artikulua.

Zergapeko egitatea da, interesdunak hala eskatu duelako, ostatu-zerbitzua benetan ematea, Leioako Udaleko adinekoentzako ostatu-zerbitzua emateko baldintzak eta sartzeko araubidea arautzen dituen erregelamenduan jasotako ostatu-zerbitzua hain zuzen ere.

SUBJEKTU PASIBOA.

4. Artikulua.

Subjektu pasiboak dira, zergadun diren heinean, eta, beraz, ordenantza honetan araututako tasa ordaintzera behartuta egongo dira zerbitzua erabiltzen duten pertsona fisikoak, haiek ordezkatzeko dituzten senideak eta/edo legezko tutoreak, edo ordainketa hori egiteko konpromisoa hartu dutenak.

ZERGA-KUOTA

5. Artikulua.

Adinekoentzako ostatu-zerbitzuaren erabiltzaileek, oro har, parte hartuko dute jasotzen

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.

Este Ayuntamiento, de acuerdo con la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, establece y exige la tasa por la prestación de Servicio de Alojamiento para Personas Mayores en los términos de la presente Ordenanza.

Artículo 2.

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.

Constituye el hecho imponible la efectiva prestación a solicitud de la persona interesada del servicio de alojamiento recogido en el reglamento regulador del Régimen de Acceso y Condiciones de Prestación del Servicio de Alojamiento para Personas Mayores del Ayuntamiento de Leioa

SUJETO PASIVO

Artículo 4.

Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, y por tanto estarán obligadas al pago de la Tasa regulada en esta Ordenanza, las personas físicas usuarias del servicio, aquellas personas familiares y/o que tengan la tutoría legal o quien haga de representación o quienes le hubiesen comprometido a ello.

CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 5.

Las personas usuarias del Servicio de Alojamiento para Personas Mayores, en general,

duen zerbitzua finantzatzen, eta onuradunaren ahalmen ekonomikoaren arabera kalkulatu da bakoitzaren tasa hori.

Bakoitzaren ahalmen ekonomikoa diru-sarreraren eta ondarearen arabera zehaztuko da. Onuradunak eta haren bizikidetz-unitateak jasotzeko edo gozatzeko eskubidea duten edozein gisako errentak, diru-sarrerak eta edozein motatako ondarea zenbatuko dira.

6. Artikulua.

Bizikidetz-unitatetzat joko da honako hau: onuradunak eta haren ezkontideak edo ezkontzaren antzeko harremana duen pertsonak osatzen duena.

Era berean, familia-berrelkartzearen kasuan, tasa pertsonalizatua kalkulatzeko, kontuan hartuko dira zenbat persona berrelkartu diren, Adinekoentzako Ostatu Zerbitzua arautzen duen Erregelamenduan jasotako mugen barruan.

7. Artikulua.

Kapitulu honetan ezarritakoaren ondorioetarako, errenta edo diru-sarrera konputagarritzat hartuko dira zerbitzua eskatzen duenaren titulartasunpeko ondasun eta eskubide guztiak, eta, hala badagokio, bizikidetz-unitateko kideen titulartasunpeko ondasun eta eskubide guztiak, hala nola lanetik, kapitaletik eta horien ordezkoko beste edozeinetatik eratorriak.

Lan-errentatzat hartuko dira honako hauek: norberaren edo besteren konturako jardueretatik eratorritako ordainsariak, diruzkoak zein gauzazkoak, eta errenta horiek gizarte-aurreikuspeneko edozein araubidek aitortutako prestazioekin parekatuko dira, baldin eta baliabide publikoen edo besteren kontura finantzatzen badira.

Era berean, laneko errenten ordezkoko diru-sarreratzat hartuko dira funts publiko edo pribatuen kontura jasotzen diren bestelako diru-sarrera osagarri guztiak.

Nolanahi ere, aipatu berri diren errenta horien zenbateko garbia hartuko da kontuan, jasotako urteko ordainsari guztiak batera hartuta.

participarán en la financiación del servicio que reciban, calculándose dicha tasa en relación a la capacidad económica de la persona beneficiaria.

La capacidad económica, se determinará en función de los ingresos y del patrimonio. Se computarán las rentas, ingresos y patrimonio de cualquier naturaleza que tenga derecho a percibir o disfrutar la persona beneficiaria y su unidad convivencial.

Artículo 6.

Se entenderá como unidad convivencial, la compuesta por la persona beneficiaria, su cónyuge o persona con la que se mantenga una relación análoga a la conyugal.

Asimismo, en el caso de reagrupamiento familiar, se tendrán en cuenta para el cálculo de la tasa personalizada a las personas reagrupadas, dentro de los límites recogidos en el Reglamento Regulator del Servicio de Alojamiento para Personas Mayores.:

Artículo 7

A los efectos establecidos es este capítulo, se considerarán rentas o ingresos computables, todos los bienes y derechos de los que sea titular la persona demandante del servicio y, en su caso, de los que sean titulares las personas que integran la unidad convivencial, derivados tanto del trabajo, como del capital, así como cualquiera otra que las sustituya.

Se entenderán por rentas de trabajo las retribuciones, tanto dinerarias como en especie, derivadas del ejercicio de actividades por cuenta propia o ajena, equiparándose a aquellas las prestaciones reconocidas por cualquiera de los regímenes de previsión social, financiados con cargo a recursos públicos o ajenos.

Asimismo, tendrán la consideración de ingresos sustitutivos de las rentas de trabajo, cualesquiera otras percepciones supletorias de éstas, a cargo de fondos públicos o privados.

En todo caso, las citadas rentas serán consideradas en su importe neto y por el total de las pagas anuales percibidas.

Kapital-errenta gisa zenbatuko dira honako hauek: ondare-elementuetatik datozen diru-sarrera guztiak, bai ondasunetatik bai eskubideetatik datozenak, eta sarrera horiek benetako etekinen arabera hartuko dira kontuan (banku-interesak, alderantzizko hipotekaren etekinak, etab.).

Nolanahi ere, erabiltzaileak nahiz haren bizikidetzaren unitateko gainerako kideek jasotzeko edo gozatzeko eskubidea duten edozein gisako errentak edo diru-sarrerak zenbatuko dira.

8. Artikulua.

Kapitulua honetan ezarritakoaren ondorioetarako, ondasunetatik jotzen da zerbitzuaren eskatzailearen ondasunen eta eskubide ekonomikoen multzoa, eta, hala badagokio, bizikidetzaren unitateko kideen titulartasunpekoak diren ondasunen eta eskubideen multzoa.

Ondasun higiezinaren balorazio ekonomikoa Higiezinaren Katastroek ezarritako katastro-balioaren zenbatekoa izango da.

Estatuan dauden ordenamendu juridiko zibil eta foraletan araututako ezkontza-araubide ekonomikoen ondoriozko titulartasun eskusiboko edo titularkidetasuneko kasuetan, baita erregistratutako izatezko bikoteak eratzeko espedienteetan itundutakoetan edo Kode Zibilean araututako ondasun-erkidegotik sortutako titulartasunetan ere, onuradunari dagokion ehuneko hartuko da kontuan.

Ohiko etxebizitza balorazio horretatik kanpo geratuko da, baldin eta eskualdatzearen, alokatzearen edo antzeko beste edozein negozio juridikoren ondorioz ohiko etxebizitzaren izaera galtzen ez badu, eta jarduketa horrek etekinen bat lortzea badakar edo ekar badezake. Salbuste hori ez da aplikatuko ohiko etxebizitzak 300.000,00 eurotik gorako katastro-balioa badu. Era berean, ez dira kengarritzat hartuko ohiko etxebizitza horri dagozkion gastuak eta beste edozein eratako kargak.

Baldin eta ezein etekin ekonomikorik lortzen ez bada, ez dira kontuan hartuko landa-ondasun higiezinak, ez eta beste ondasun higigarriak (saldoak, finantza-produktuak, etab.) eta higiezinak (hiri-ondasunak eta landa-ondasunak) ere, baldin eta jabetza soileko erregimenean esleitzen bazaizkio

Como rentas de capital se computarán la totalidad de los ingresos que provengan de elementos patrimoniales, tanto de bienes como de derechos, considerándose según sus rendimientos efectivos (intereses bancarios, rendimientos de Hipoteca inversa, etc.).

En todo caso, se computarán las rentas o ingresos de cualquier naturaleza que se tenga derecho a percibir o disfrutar tanto la persona usuaria como las personas integrantes de la unidad convivencial.

Artículo 8.

A los efectos establecidos es este capítulo, se considera patrimonio el conjunto de bienes y derechos de contenido económico de la persona demandante del servicio y, en su caso, de los que sean titulares las personas que componen la unidad convivencial.

La valoración económica de los bienes inmuebles será el importe del Valor Catastral establecido por los diferentes Catastros Inmobiliarios.

En los supuestos de titularidad exclusiva o cotitularidad derivados de los diferentes regímenes económicos matrimoniales regulados en los ordenamientos jurídicos civiles y forales existentes en el Estado, incluidos aquellos pactados en los expedientes para la constitución de parejas de hecho registradas, o los que nazcan de la comunidad de bienes regulada en el Código Civil, se tendrá en consideración el porcentaje correspondiente a la persona beneficiaria.

La vivienda habitual quedará excluida de la citada valoración siempre que no pierda su carácter de vivienda habitual como consecuencia de su transmisión, alquiler o cualquier otro negocio jurídico similar que suponga o pueda suponer la obtención de algún tipo de rendimiento, salvo que tenga un valor catastral superior a los 300.000,00 euros. Asimismo, no se considerarán deducibles los gastos, cargas y gravámenes que recaigan sobre dicha vivienda habitual.

Siempre que no se obtenga rendimiento económico alguno, no se tendrán en cuenta aquellos bienes inmuebles de naturaleza rústica, así como tampoco aquellos otros bienes mobiliarios (saldo, productos financieros, etc.) e inmobiliarios (urbanos y rústicos) que se encuentren adjudicados a la persona

eskatzaileri, horietan dituen ehunekoak edozein izanda ere.

Halaber, ez dira kontuan hartuko aurri-egoeran dauden higiezinak ere. Aurri-egoera hori ondasun higiezin hori kokatuta dagoen tokiko udalak egiaztatu beharko du.

9. Artikulua.

Ekonomiaren eta ondarearen aldetik eskatzailea zer egoeratan dagoen egiaztatze eta haren ahalmen ekonomikoa kalkulatzeko, eskabidea aurkeztu den unean bertan aztertuko da eskatzailearen ondarean eta, hala badagokio, haren bizikidetz-unitatean izandako aldaketa, eskaera aurkeztu aurreko bost (5) urteetan.

Baldin eta eskaera egin aurreko bost urteetan erabiltzaileak edo bizikidetz-unitateko beste kideren batek ondasun eta eskubide ekonomikoak dohainik eskualdatu baditu, ondasun eta eskubide horien balio ekonomikoak ordenantza honen 10. artikuluko bosgarren paragrafoan ezarritako ondare higigarriaren saldoa handituko du, eta artikuluko horrek ezartzen du zerbitzuaren kostu osoa zein zenbatekoraino ordaindu beharko den.

Era berean, 5 urteko epe berean, bizikidetz-unitateak kostu bidezko ondasun eta eskubide ekonomikoak horien balio ekonomikoaren azpitik eskualdatu baditu, salmenta-prezioaren eta balio ekonomikoaren arteko aldeak aurreko paragrafoan deskribatutako ondare higigarriaren saldoa handituko du. Ondasun higiezinaren prezioaren eta balioaren arteko aldea kalkulatzeko, ondasun horien katastro-balioa hartuko da balio ekonomikotzat.

Kapital-murrizketa dagoenean, eta gertatutako aldaketa justifikatze aldera, bizikidetz-unitatearen bizi-kalitatea edo ongizatea hobetzeko egin diren ordainketak bakarrik hartuko dira kontuan, baldin eta behar bezala egiaztatuta badaude, Baldin eta behar bezala egiaztatuta badaude fakturaren edo horien egiaztagiria gisa balio duen ordezkoko dokumenturen baten bidez, betiere fakturazio-betebeharrak arautzen dituen urtarilaren 22ko 4/2013 Foru Dekretuan eta horrekin bat datorren gainerako araudian aurreikusitako baldintzak betetzen badituzte.

solicitante en régimen de nuda propiedad, con independencia del porcentaje que se tenga en los mismos.

Tampoco se tendrán en cuenta aquellos inmuebles que se encuentren en situación de ruina, situación que deberá acreditarse por el Ayuntamiento donde esté ubicado dicho bien inmueble

Artículo 9.

Con la finalidad de verificar la situación económico-patrimonial y realizar el cálculo de la capacidad económica de la persona solicitante, se analizará en el momento de presentar la solicitud, la variación sufrida en el patrimonio de la persona solicitante, y en su caso, de su unidad convivencial en los cinco (5) años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.

Si en los cinco años anteriores a la fecha de la solicitud, se hubieran transmitido bienes y derechos de contenido económico a título gratuito por la persona usuaria o persona de la unidad convivencial, el valor económico de estos bienes y derechos incrementarán el saldo del patrimonio mobiliario establecido en el artículo 10, párrafo quinto de esta ordenanza, que establece el importe hasta el que deberá abonarse el coste total del servicio.

Así mismo, si en el mismo plazo se hubieran transmitido bienes y derechos de contenido económico a título oneroso por debajo de su valor económico por parte de la unidad convivencial, la diferencia entre el precio obtenido y el valor económico incrementarán el saldo del patrimonio mobiliario descrito en el párrafo anterior. A efectos de su cálculo, y, en lo referente a bienes inmuebles, se considerará valor económico el valor catastral de los mismos.

Cuando existiera una merma de capital, y a efectos de la justificación de la variación producida, se tomarán en consideración únicamente aquellos desembolsos realizados para la mejora de la calidad de vida o del bienestar de la unidad convivencial, siempre que se encuentren debidamente acreditados mediante factura o documento sustitutivo que sirva de justificante de los mismos y que cumplan los términos previstos en el Decreto Foral 4/2013, de 22 de enero, que regula las obligaciones de facturación y demás normativa concordante.

10. Artikulua.

Tasa horren kuota honako formula hau aplikatzearen emaitza izango da:

- Hileko kuota = % 80 * (Urteko diru-sarrerak + higiezinaren katastro-balioaren % 5, ohiko etxebizitza alde batera utzita) / 12.

Artikulu honetan ezarritakoaren ondorioetarako, urteko diru-sarrerak erabiltzaileari dagozkionak izango dira; hau da, Ordenantza honetako 7. artikuluan definitutako bizikidetzak-unitatearen urteko diru-sarrerak haren kide kopuruarekin zatitzearen emaitza.

Zenbateko hori ez da inola ere zerbitzuaren hileko kostua baino handiagoa izango, eta erabiltzaileari urtean 1.200 euroko errenta erabilgarria bermatuko zaio, gutxienez; hau da, tasa kalkulatzeko erabili beharreko 12 hilabetei dagokienez 100 euro hileko kalkulaturik.

Hala ere, diru-sarrera egiteko eskaera egiten duen egunean, erabiltzaileak 3.000 euroko edo gehiagoko ondare higigarri, likido edo likidagarria badu unitate konbentzionaleko kide bakoitzarentzat, zerbitzuaren kostu errearen % 100 ordainduko du, harik eta ondare hori esandako 3.000 euroko kopurura murriztu arte; hortik aurrera, adierazitako formularen arabera dagokion tasa pertsonalizatua ordainduko du.

11. Artikulua.

Hileko kuota urtero berrikusiko dute udaleko gizarte-zerbitzuek, edo, bestela, kuota horiek aldatzea ekar dezaketen baldintza eta inguruabarren bat aldatzen bada, batez ere errenta edo bizikidetzak-unitateko pertsona-kopurua aldatzen bada.

Berrikuspena ofizioz egingo da edo interesdunak edo haren ordezkariak hala eskatuta, eta, horretarako, kontuan hartu beharko da zerbitzua arautzen duen Erregelamenduaren 8.10 artikuluan jasotako informazio-betebeharra.

ZORTZAPENA ETA ZERGALDIA

12. Artikulua.

Artículo 10.

La cuota de esta tasa será el resultado de aplicar la siguiente fórmula:

- Cuota mes = 80% * (Ingresos anuales + 5% del valor catastral inmobiliario excluida la vivienda habitual) / 12.

A los efectos de este artículo los ingresos anuales serán los correspondientes a la persona usuaria; resultado de la división de los ingresos anuales de la unidad convivencial, definidos en el artículo 7 de esta Ordenanza, por el número de componentes de la misma.

En ningún caso esta cantidad podrá ser superior al coste mensual del Servicio, garantizándose a la persona usuaria una cantidad mínima de libre disposición igual a 1.200 euros anuales de renta disponible, calculado a razón de 100 euros mensuales por los 12 meses sobre los que realizar el cálculo de la tasa.

No obstante, en el caso de que la persona usuaria disponga de un patrimonio mobiliario, líquido o liquidable a la fecha de la solicitud de ingreso, igual o superior a 3.000 euros para cada persona de la unidad convencional, abonará el 100% del coste real del servicio hasta que dicho patrimonio quede reducido a la citada cifra de 3.000 euros; momento a partir del cual abonará la tasa personalizada que le corresponda de acuerdo con la fórmula expuesta.

Artículo 11.

La cuota mensual será revisada anualmente por los Servicios Sociales Municipales o bien cuando se produzca alguna variación en cualquiera de los requisitos y circunstancias que puedan dar lugar a la modificación de las mismas, en especial variación de la renta o número de personas de la unidad convivencial.

La revisión será de oficio o a solicitud de la persona interesada o su representante y, a tal efecto, debe tenerse en cuenta la obligación de información recogida en el artículo 8.10 del Reglamento regulador del servicio.

DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 12.

Tasa une honetan sortzen da: onuraduna Adinekoentzako Ostatu Zerbitzuan sartzen den egunean bertan, eta egun horretatik aurrera sortzen da ordaintzeko betebeharra.

13. Artikulua.

Tasa pertsonalizatuaren likidazio-aldia hilabete naturala izango da, eta haren zenbatekoa Alkatezaren Dekretu bidez zehaztuko da. Tasa eska daitekeen hilabete naturalaren hurrengo hilaren lehenengo hamar egunetan ordaindu beharko da, banku-helbideratzearen bidez.

14. Artikulua

Zerbitzuan alta edo baja ematen den kasuetan, hilabete horretako tasa egun naturalen arabera hainbanatuko da, alta edo baja gertatzen den egunari dagokiona barne.

15. Artikulua.

Zerbitzua arautzen duen Erregelamenduaren 14. artikuluan zehaztutako edozein arrazoiengatik onuradunak ostatu-zerbitzua aldi baterako bere borondatez edo berak nahi gabe uzten duenean, zerbitzua ordaindu behar duen pertsonak dagokion ekarpen ekonomikoaren % 100 ordainduko du plaza-erreserba gisa.

Hala ere, onuraduna plaza soziosanitario batean sartzen bada, lehen hilabeteko ekarpen ekonomikoa dagokion tasa pertsonalizatuaren % 100ekoa izango da, eta bigarren hilabetekoa eta hurrengoetakoa, berriz, okupatzen duen plaza soziosanitarioagatik ordaindutako zenbatekoak kenduta kalkulatuko da.

ITZULKETAK, ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

16. Artikulua.

Zerbitzuari eusteko izan ditzaketan ondorioak edo gertaera horien ondorioz sor daitezkeen erantzukizunak alde batera utzi gabe, Udalak zerbitzuaren benetako kostuaren baliokideak diren zenbatekoak itzultzeko eskatu ahal izango du honako kasu hauetan (betiere ordaindutako kuotak kenduta):

Se devenga la tasa y nace la obligación de contribuir desde la fecha de ingreso de la persona beneficiaria en el Servicio de Alojamiento para Personas Mayores.

Artículo 13.

El período de liquidación de la tasa personalizada será el mes natural, y su importe será determinado mediante Decreto de Alcaldía, debiendo realizarse el pago durante los primeros diez días del mes siguiente al mes natural en el que es exigible la tasa, mediante domiciliación bancaria.

Artículo 14.

En los casos de alta o baja de servicio, la tasa de dicho mes se prorrateará por días naturales incluido el que corresponda a la fecha que se produzca el alta o la baja.

Artículo 15.

En los supuestos de ausencias temporales voluntarias o involuntarias del servicio de alojamiento por cualquiera de las causas definidas en el artículo 14 del Reglamento regulador del servicio, la persona obligada al pago del mismo abonará el 100% de la aportación económica que le corresponde en concepto de reserva de plaza.

No obstante, en caso de ingreso en una plaza Sociosanitaria la aportación económica será el primer mes del 100% de la tasa personalizada que le corresponde, y el segundo mes y sucesivos, se calculará deduciendo de la misma las cantidades abonadas por la plaza Sociosanitaria que ocupa.

REINTEGROS, INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 16.

Sin perjuicio de las consecuencias que puede tener para el mantenimiento del servicio o las responsabilidades que puedan derivarse de estos hechos, el Ayuntamiento podrá instar el proceso de reintegro de aquellas cantidades equivalentes al coste real del servicio, descontadas las cuotas abonadas en los siguientes casos:

a) Zerbitzua emateko kontuan hartu diren datuak, pertsonalak zein ekonomikoak, ezkutatzea edo faltsutzea.

b) Zerbitzua eskuratzeko ezarritako betekizunak, zerbitzua arautzen duen Erregelamenduaren 6. artikuluan jasotakoak, gerora galtzea, eta modu iraunkorrean galtzea. Kasu horretan, onuradunak sartzeko baldintzak galduta izan dituen denbora-tarteak baino ez ditu barne hartuko egin beharreko itzulketak..

c) Zerbitzuaren erabiltzailearen edo haren bizikidetzagunearen ekonomia- eta ondare-inguruabarrak aldatzea, kontuan hartu gabe arauzko epean jakinarazi diren ala ez. Kasu horretan, itzulketak honako honi eragingo dio: likidatutako kuoten eta benetan legezkiekeen kuoten arteko diferentziari, aldaketa hori gertatu den unetik zenbatzen hasita.

17. Artikulua.

Arau-hausteei eta zehapenei dagokienez, Leioako Udalaren Kudeaketa, Diru Bilketa eta Ikuskaritzari buruzko Ordenantzaren xedatutakoa eta Leioako Udalaren Adinekoentzako ostatu-zerbitzua emateko baldintzak eta sarbide-araubidea arautzen dituen Erregelamenduan xedatutakoa beteko da.

a) Ocultamiento o falsedad de los datos que hayan sido tenidos en cuenta para la concesión del servicio, tanto personales como económicos.

b) Pérdida sobrevenida y permanente de los requisitos de acceso al servicio contenidos en el artículo 6 del Reglamento regulador del mismo. En este supuesto, el reintegro comprenderá exclusivamente los periodos de tiempo afectados por la pérdida sobrevenida de los requisitos de acceso.

c) Variación de las circunstancias económico-patrimoniales de la persona usuaria del servicio o de su núcleo convivencial, con independencia de si éstas han sido comunicadas en el plazo reglamentario. En este caso, el reintegro afectará a la diferencia entre las cuotas liquidadas y las que realmente hubiesen correspondido, a contar desde el momento en que dicha variación se haya producido.

Artículo 17.

En cuanto a infracciones y sanciones, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza de Gestión, Recaudación e Inspección del Ayuntamiento de Leioa, y en el Reglamento Regulador del Régimen de Acceso y Condiciones de Prestación del Servicio de Alojamiento para Personas Mayores del Ayuntamiento de Leioa.